

Ngành Dịch vụ Gia đình: Nhân viên Chăm sóc Tại nhà Các yêu cầu của COVID-19

Tài liệu này áp dụng cho ngành dịch vụ gia đình và đặc biệt là dành cho các nhân viên chăm sóc tại nhà. Về mục đích của tài liệu này, nhân viên dịch vụ gia đình là người được một hoặc nhiều chủ lao động trả lương để cung cấp các dịch vụ gia đình cho cá nhân hoặc hộ gia đình hoặc nhà riêng như là một nhân viên chăm sóc tại nhà. Nhân viên dịch vụ gia đình bao gồm những người lao động theo giờ và người lao động được trả lương, các nhà thầu độc lập cung cấp người lao động cá thể, nhân viên toàn thời gian và bán thời gian, và nhân viên thời vụ. Chủ lao động bao gồm các tổ chức tuyển dụng, cá nhân, hộ gia đình, và các chủ lao động (như các ngành kinh doanh cung cấp dịch vụ trực tiếp, bao gồm các đại lý việc làm và các cơ sở trực tuyến) trả lương trực tiếp hoặc gián tiếp cho người giúp việc gia đình để cung cấp các dịch vụ như dịch vụ chăm sóc tại nhà. Những nơi có nhiều hơn một chủ lao động, các quy định được áp dụng cho từng mối quan hệ lao động giữa chủ lao động/người lao động.

Những người giúp việc gia đình khác được ghi rõ trong [các hướng dẫn riêng](#) do công việc của họ không được xem là thiết yếu theo Công bố 20-05 của Thống đốc. Những nhân viên chăm sóc tại nhà là những người làm việc trong nhà riêng, cung cấp các dịch vụ chăm sóc cá nhân cho những người khuyết tật, hoặc những người bị bệnh, người già, hoặc những người ốm yếu, giúp họ thực hiện “các hoạt động trong cuộc sống thường ngày”, như ăn uống, tắm rửa và thay quần áo. Cùng với việc giúp đỡ với các hoạt động trong cuộc sống thường ngày, nhân viên chăm sóc tại nhà còn có thể hỗ trợ “các sinh hoạt thường ngày quan trọng”, cho phép các cá nhân sống độc lập trong cộng đồng. Nhân viên chăm sóc tại nhà bao gồm, nhưng không giới hạn ở, những người được chứng nhận bởi Department of Health của Bang theo [RCW 18.88B](#).

Công việc mà các Nhân viên Chăm sóc Tại nhà thực hiện được xem là thiết yếu theo Công bố 20-05 của Thống đốc và do đó nhiều dịch vụ này được duy trì hoạt động trong đại dịch COVID-19. Các chủ lao động và các nhân viên chăm sóc tại nhà phải tuân thủ các yêu cầu về y tế và an toàn như được quy định bằng văn bản dưới đây.

Trong trường hợp một điều khoản nào đó *hoàn toàn* không thể áp dụng cho chủ lao động hoặc người lao động, chủ lao động sẽ không phải tuân theo điều khoản đó.

Người lao động làm việc trong ngành dịch vụ gia đình có thể sẽ phải đối mặt với những hạn chế về khả năng từ chối thực hiện công việc, khả năng được nghỉ phép có lương và các quyền lợi trợ cấp thất nghiệp. Trong tất cả mọi tình huống lao động, các chủ lao động phải nhận thức được các hạn chế mà nhân viên có họ có thể gặp trong việc tiếp cận các chương trình bảo vệ người lao động.

Các yêu cầu về An toàn và Sức khỏe

Tất cả chủ lao động dịch vụ gia đình đều có nghĩa vụ chung phải giữ môi trường làm việc an toàn và lành mạnh theo luật pháp và quy định của liên bang và tiểu bang. Ngoài ra, họ phải tuân thủ thực hành an toàn tại nơi làm việc trong dịch COVID-19 sau theo Công bố “Safe Start” 20-25.4 của Thống đốc và theo [Các Yêu cầu Chung và Ý tưởng Phòng ngừa tại Nơi làm việc](#) của L&I. Department of Health của Bang Washington và Department of Social and Health Services của Bang Washington đã phát triển các tài liệu hướng dẫn an toàn cho người lao động:

- [Các khuyến cáo của Department of Health Bang Washington đối với những người Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Tại nhà](#)
- [Hướng dẫn Chăm sóc An toàn dành cho Nhà cung cấp Dịch vụ Riêng lẻ \(IPs\) trong đợt bùng phát COVID-19 của Department of Social and Health Services Tiểu bang Washington](#)

Chủ lao động hoặc đồng chủ lao động thực hiện các chức năng hành chính như các Đại lý Chăm sóc Tại nhà và Tiểu bang Washington phải tuân thủ các yêu cầu và hướng dẫn về COVID-19 để bảo vệ người lao động, bao gồm:

- Đào tạo cho người lao động bằng ngôn ngữ mà họ hiểu rõ nhất về virus corona và cách phòng tránh lây nhiễm và các chính sách về COVID-19 của chủ lao động.
- Duy trì khoảng cách sáu foot giữa những người lao động và khách hàng trong tất cả mọi tình huống tương tác đến mức cao nhất có thể thực hiện được. Khi việc giãn cách vật lý nghiêm ngặt không khả thi, có thể sử dụng các biện pháp phòng ngừa khác, như các tấm chắn, hạn chế tối thiểu tình huống nhân viên hoặc khách hàng ở trong những nơi chật hẹp hoặc không gian khép kín và sắp xếp giải lao và làm việc theo ca.
- Cung cấp miễn phí cho người lao động và yêu cầu họ mang các thiết bị bảo hộ lao động cá nhân (PPE) như găng tay, kính bảo hộ, tấm che mặt và khẩu trang phù hợp với công việc họ thực hiện. Tham khảo [Các Yêu cầu về Tấm Che mặt và Khẩu trang](#) để biết thêm chi tiết. Những nhân viên chăm sóc tại nhà cung cấp các dịch vụ chăm sóc cho những khách hàng dương tính hoặc có các triệu chứng của COVID-19 được xem là các trường hợp có “Nguy cơ Rất Cao” và phải được cung cấp PPE phù hợp. Những nhân viên chăm sóc tại nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc cho những khách hàng không có triệu chứng phải được xem là thuộc danh mục có “Nguy cơ Trung bình” và phải được cung cấp khẩu trang y tế, cũng như các PPE phù hợp tùy thuộc vào tình huống. Ngoài ra, chủ lao động phải cung cấp khăn che mặt và yêu cầu tất cả những người lao động phải đeo khăn che mặt trong trường hợp người lao động không làm việc một mình hoặc thực hiện các nhiệm vụ trong cộng đồng, trừ trường hợp hoạt động tiếp xúc của họ yêu cầu mức độ bảo vệ cao hơn theo quy định và hướng dẫn an toàn và y tế của Department of Labor & Industries. Khăn che mặt được mô tả trong [Hướng dẫn của Department of Health](#). Yêu cầu này không áp dụng với các trường hợp người lao động làm việc một mình trong văn phòng, trên phương tiện giao thông, hoặc tại nơi làm việc; nếu người lao động bị khiếm thính hoặc gặp khó khăn khi nghe và giao tiếp với một người khác dựa vào các dấu hiệu ngôn ngữ như nét mặt và biểu cảm khuôn mặt và cử động của miệng; nếu người đó có tình trạng bệnh lý hoặc có khuyết tật khiến việc đeo tấm che mặt không phù hợp; hoặc khi công việc không có tương tác giữa người với người.

Chủ lao động phải tuân thủ các yêu cầu và hướng dẫn về COVID-19 để bảo vệ người lao động bao gồm các nội dung được liệt kê dưới đây. Những nhân viên chăm sóc tại nhà do khách hàng thuê và trả lương thông qua DSHS như là những Nhà Cung cấp Đơn lẻ sẽ do khách hàng-chủ lao động lựa chọn, điều hành và giám sát. Trong những trường hợp này, DSHS phát hành hướng dẫn về cách phòng ngừa sự lây nhiễm và lan truyền COVID:

- Đảm bảo việc rửa tay thường xuyên và đúng cách và cung cấp đầy đủ các sản phẩm vệ sinh tay. Sử dụng găng tay dùng một lần để đảm bảo an toàn và khi cần để ngăn chặn sự lây lan của virus trên các dụng cụ và các đồ vật dùng chung khác.
- Đảm bảo vệ sinh và sát khuẩn thường xuyên các bề mặt hay chạm vào.
- Sàng lọc người lao động và khách hàng để phát hiện những dấu hiệu/triệu chứng của COVID-19 vào lúc bắt đầu ca làm việc. Nhân viên chăm sóc tại nhà nên ở nhà hoặc lập tức trở về nhà nếu cảm thấy không khỏe hoặc bị bệnh. Cách ly các khu vực trong văn phòng của chủ lao động khi từng có một người lao động bị nghi nhiễm hoặc được xác nhận mắc COVID-19 làm việc, chạm

vào các bề mặt v.v. ở đó cho đến khi khu vực đó và các thiết bị được vệ sinh và sát khuẩn. Tuân thủ [các hướng dẫn vệ sinh](#) của Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh để làm sạch sâu và sát khuẩn.

- Thông báo cho các nhân viên chăm sóc tại nhà ngay sau khi chủ lao động được xác nhận họ đã có phơi nhiễm với người dương tính với COVID do công việc của mình.

Người lao động có thể từ chối thực hiện các công việc không an toàn, bao gồm các công việc nguy hiểm do COVID-19 gây ra. Một nhân viên chăm sóc tại nhà cho rằng tình huống của họ không an toàn sẽ phải liên hệ với nhân viên xã hội hoặc người quản lý của đại lý lao động. Việc bất kỳ chủ lao động nào thuộc RCW 49.17 có hành động bất lợi đối với người lao động do họ đã thực hiện các hoạt động bảo vệ sự an toàn theo pháp luật là trái phép, nếu việc từ chối làm việc của họ phù hợp với một số yêu cầu nhất định. Thông tin có sẵn trong các ấn phẩm này: [sách nhỏ về Phân biệt tại Nơi làm việc, An toàn và Sức khỏe](#) và [sách nhỏ về Phân biệt, An toàn và Sức khỏe bằng tiếng Tây Ban Nha](#).

Những người lao động lựa chọn việc ngừng làm việc do họ cho rằng không an toàn khi làm việc do nguy cơ nhiễm COVID-19 có thể được hưởng số ngày nghỉ nhất định hoặc các quyền lợi khi thất nghiệp. Chủ lao động phải cung cấp cho những nhân viên có nguy cơ thu thuộc phạm vi được quy định trong Công báo 20-46 lựa chọn sử dụng ngày nghỉ phép tích lũy do chủ lao động cấp hoặc nhận trợ cấp thất nghiệp nếu không thể thỏa thuận về một công việc khác. Những người lao động khác có thể được hưởng thêm ngày nghỉ phép cá nhân hoặc nghỉ ốm theo quy định trong Families First Coronavirus Response Act, các quyền lợi khi thất nghiệp, hoặc các ngày nghỉ có lương khác tùy thuộc vào hoàn cảnh. Xem thêm thông tin tại [Tài nguyên về đợt bùng phát virus Corona mới \(COVID-19\)](#) và [Nghỉ phép có lương theo Family Care Act của Washington và Families First Coronavirus Response Act](#).

Nhiên viên Chăm sóc Tại nhà:

Ngoài ra, người lao động phải:

1. Ở nhà nếu bị ốm. Thông báo cho chủ lao động khi họ bị nghi nhiễm hoặc được xác nhận dương tính với COVID.
2. Thông báo cho người giám sát nếu có thành viên trong gia đình mắc COVID-19. Nếu một nhân viên có thành viên trong gia đình mắc COVID-19, nhân viên đó phải tuân thủ các yêu cầu về cô lập/cách ly theo quy định của Department of Health của Tiểu bang.
3. Trước khi đến nơi làm việc, hãy gọi điện thoại và hỏi liệu người mà bạn sẽ chăm sóc có các triệu chứng như sốt, ho hoặc khó thở bất thường không. Nếu có, hãy cân nhắc xem có thể hoãn các dịch vụ hoặc thực hiện các biện pháp thận trọng được liệt kê trong tài liệu hướng dẫn Chăm sóc Tại nhà trong dịch COVID-19.
4. Duy trì khoảng cách tối thiểu sáu foot giữa bạn và những người khác trong nhà bất cứ lúc nào có thể. Khi không thể thực hiện được giãn cách vật lý khi thực hiện một nhiệm vụ cụ thể, có thể sử dụng các biện pháp phòng ngừa khác như sử dụng khăn che mặt và PPE.
5. Rửa tay thường xuyên, vào lúc bắt đầu và kết thúc ca làm việc của bạn và trước và sau khi chuẩn bị đồ ăn hoặc tiếp xúc với các dịch cơ thể. Rửa tay bằng xà phòng và nước trong thời gian ít nhất 20 giây hoặc sử dụng các chất sát khuẩn tay chứa ít nhất 60% cồn.
6. Hạn chế tiếp xúc với các bề mặt hoặc đồ vật trong nhà nhiều nhất có thể. Vệ sinh các bề mặt tiếp xúc thường xuyên trong khi làm việc.

Chủ lao động là khách hàng cá nhân thuê nhân viên chăm sóc tại nhà để cung cấp các dịch vụ cho chính gia đình họ phải:

7. Thông báo cho nhân viên chăm sóc tại nhà khi khách hàng đang phải cách ly tại nhà, bị ốm, hoặc đang có các triệu chứng liên quan đến COVID-19.
8. Khi nhân viên chăm sóc tại nhà bị bệnh hoặc có vẻ bị bệnh, hãy yêu cầu họ nghỉ việc cho đến khi khỏi bệnh.

9. Rửa tay thường xuyên khi nhân viên chăm sóc tại nhà hiện diện.
10. Duy trì khoảng cách ít nhất sáu foot với nhân viên chăm sóc tại nhà khi có thể và giảm thời gian tiếp xúc gần với nhân viên chăm sóc tại nhà.

Hướng dẫn tại nơi làm việc

11. Bất kỳ người nào hiện diện và có thể đeo khẩu trang trong thời gian cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà đều nên đeo ít nhất một tấm khăn che mặt để phòng ngừa nguy cơ lây lan cộng đồng. Những người này cũng được khuyến khích tuân thủ tất cả mọi yêu cầu về PPE. Khi có thể, những người có mặt trong nhà nơi nhân viên dịch vụ gia đình đang làm việc nên ở cách xa nhân viên dịch vụ gia đình và di chuyển từ những căn phòng nhỏ hẹp sang phòng lớn hơn để duy trì khoảng cách xã hội lớn hơn với nhân viên dịch vụ gia đình. Những người ở nơi làm việc có thể không có khả năng tuân thủ, và cũng không bắt buộc phải tuân thủ, việc đeo khăn che mặt và/hoặc PPE do các khuyết tật về nhận thức, phát triển hoặc chức năng.
12. Duy trì tiếp xúc trong thời gian ngắn. Nếu không thể thảo luận các chi tiết quan trọng theo cách trực tuyến, hãy rút ngắn thời gian tiếp xúc và duy trì khoảng cách sáu foot trong các cuộc trao đổi. Những người nhận dịch vụ chăm sóc tại nhà có thể không có khả năng tuân thủ, và cũng không bắt buộc phải tuân thủ, các quy định về duy trì khoảng cách và thời gian do các khuyết tật về nhận thức, phát triển hoặc chức năng.
13. Phải có sẵn khăn giấy và thùng rác tại nơi làm việc hoặc tại nhà.
14. Chủ lao động sẽ thông báo cho người lao động về quyền rời khỏi nơi làm việc nếu họ cho rằng nơi làm việc đó không an toàn cũng như quyền được nghỉ phép hoặc nhận trợ cấp thất nghiệp trong trường hợp này.
15. Nếu một nhân viên dịch vụ gia đình phải hoàn thành thêm các nhiệm vụ khác, như vệ sinh và sát khuẩn thường xuyên, điều này phải được ghi rõ trong một thỏa thuận bằng văn bản và người giúp việc phải được đền bù cho khoảng thời gian làm các công việc đó.
16. Tất cả các buổi đào tạo tại chỗ cho người lao động đều phải diễn ra trong khoảng thời gian họ được trả lương.
17. Bất cứ khi nào có thể, người lao động sẽ lái xe riêng đến nơi làm việc, chỉ một người trên mỗi phương tiện.
18. Nếu những người lao động gặp nhau tại một địa điểm tập trung và đi đến nơi làm việc bằng xe của công ty, phải chỉ định một xe cho một đội và không được luân phiên nhau. Đi bằng xe của công ty hay bằng các phương tiện nhiều chỗ ngồi khác sẽ được hạn chế ở mức 50% chỗ ngồi trên xe và phải đáp ứng các yêu cầu về giãn cách xã hội và PPE như được mô tả trong [Các Yêu cầu về Tấm Che mặt và Khẩu trang phòng Virus Corona](#).

Các vấn đề liên quan đến an toàn và sức khỏe của người lao động phải được thực thi theo quy định hiện hành của Division of Occupational Safety and Health (DOSH) thuộc L&I.

- Chủ lao động có thể yêu cầu [sự tư vấn và trợ giúp phòng ngừa](#) COVID-19 từ Division of Occupational Safety and Health (DOSH) thuộc L&I.
- Có thể gửi các khiếu nại về An toàn và Sức khỏe tại Nơi làm việc của Người lao động đến Trung tâm Cuộc gọi về An toàn DOSH thuộc L&I: (1-800-423-7233) hoặc gửi thư điện tử đến adag235@lni.wa.gov.
- Có thể gửi các câu hỏi chung về cách tuân thủ các thực hành của thỏa thuận lên Trung tâm Phản ứng Kinh doanh của tiểu bang tại <https://coronavirus.wa.gov/how-you-can-help/covid-19-business-and-worker-inquiries>.
- Có thể khiếu nại tất cả những trường hợp vi phạm liên quan đến Công bố 20-25 tại <https://bit.ly/covid-compliance>.